

ocio LATINO®

FUNDADO EN 1995

COMUNIDAD



BOLIVIA:

Europa cierra las
puertas a los bolivianos



COLOMBIA:

Colombia según
algunos españoles



PERÚ:

En nombre de mi país



ECUADOR:

Nueva política
migratoria



ESPAÑA:

Inmigrantes, los mejores
embajadores turísticos

ENTREVISTA EXCLUSIVA CON

JENIFFER LOPEZ

ADEMÁS

elPOWER latino

Raffy Matías

Shaila Durcal

OcioLatino 222 MARZO | 2007 [CINE] • [CULTURA] • [DEPORTES] • [AGENDA] • [Y LA GUÍA LATINA MAS COMPLETA Y ACTUAL]

Año X | N° 222 • MARZO | 2007 • 2 EUROS



EDICION NACIONAL

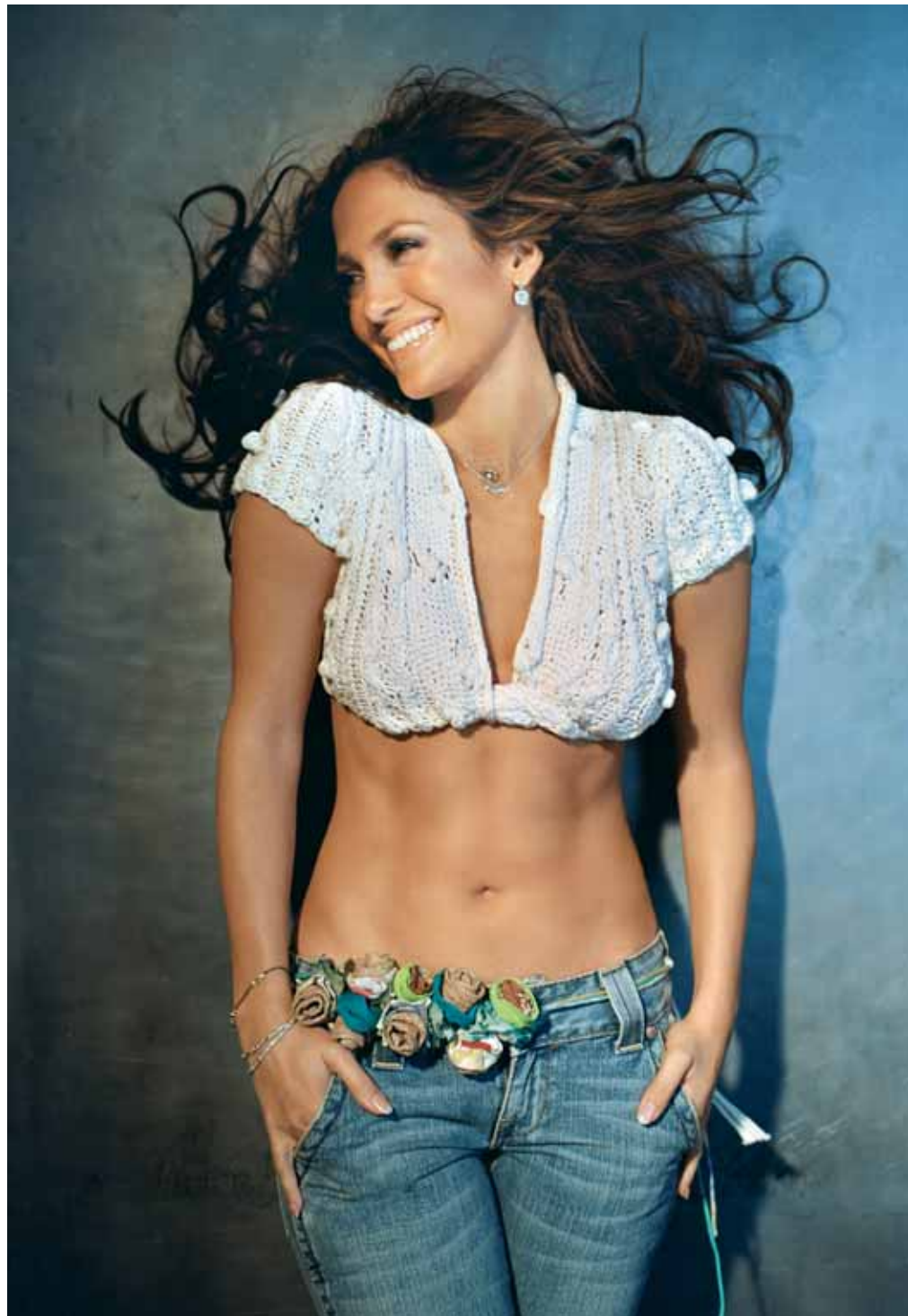


JENNIFER LOPEZ

NOS PRESENTA SU ULTIMO DISCO, *COMO AMA UNA MUJER*

Jennifer López es la latina más poderosa de Hollywood. Es actriz, cantante, bailarina, productora, empresaria y diseñadora. Fue la primera en ocupar, al mismo tiempo, los primeros lugares en el mundo del cine y la música, con la película más taquillera y el disco más vendido. Ahora está recorriendo varios países presentando su nueva película *Ciudad del silencio* y lanza su sexto disco, el primero totalmente en español: *Como ama una mujer*. Todo esto mientras acompaña a su marido, Marc Anthony, en sus viajes y presentaciones.

Escribe desde Miami: **JAVIER DURÁN**





He coincidido con Jennifer López en varias ocasiones. Sin embargo, en la sesión de audición de su nuevo disco, es la primera vez que me dicen "no le gusta que la llamen J-Lo, dice que su nombre es Jennifer López".

"Realmente su nombre favorito es Sra. de Muñiz", me aventuro a afirmar al constatar lo importante que ha sido su matrimonio con Marc Anthony y lo mucho que se aman, admiran y respetan. Salta a la vista que su vida artística y profesional se divide en dos partes claramente definidas: un antes y un después de su matrimonio con Marc. En todos los sentidos resalta la línea divisoria de Marc en su vida. La J-Lo de antes, como mujer y artista, es muy diferente a la Jennifer López de hoy.

Ocio Latino: Por fin, tras el colosal triunfo en el mercado hispano, un disco totalmente cantado en español.

Jennifer López: Sí, por fin. Pero no es el primero realmente. Porque el primer demo que

hice en mi vida, pensando en la posibilidad de grabar un primer disco, no fue en inglés sino en español. Lo hice cuando rodé la película *Selena*. Pero después, cuando ya pude debutar en las grabaciones, firmé con Mottola y con Epic. Ahí, de la mano de Rick Wake, comenzó mi carrera en inglés.

OL: Tres años de amor, de cambios y de anécdotas desde el nacimiento de este disco, ¿no?

JL: Sí, es una comunión perfecta de sentimiento y de música. Ha sido Marc el que me ha acercado real y totalmente a mis raíces latinas. Este disco, que empezamos a prepararlo hace tres años, es el primero que hacemos como pareja. No sólo el primero que yo grabo en español, sino también el primero que Marc ha hecho como productor de otro artista.

OL: ¿Es eso suficiente para convertirlo en "sensacional"?

JL: Ha sido sensacional por muchos motivos, ya que Marc es muy apasionado. Yo he aprendido muchísimo durante este proceso de grabación porque él me ha enseñado mucho y además cree muchísimo en mí. Me traspasó a mí esa gran confianza en mí misma y en lo que quería hacer musicalmente. Yo tengo muchos estándares sobre lo que debería ser la música. Este disco tiene lo que es Marc Anthony. A mí me ha hecho regresar a lo más profundo de mis raíces latinas y todo el proceso ha sido muy orgánico, sin estrategias ni planteamientos de antemano.

OL: Se nota una evolución en tu pronunciación del español. Recuerda precisamente a Selena cuando comenzó su carrera musical casi sin hablar español y, al final, lo terminó hablando casi tan bien como el inglés.

JL: Todos me lo comentan. Dicen estar sorprendidos de que tenga tan buena pronunciación habiendo crecido hablando inglés, pero con los años he mejorado. No vivo en un país donde sólo se habla inglés, pero tampoco hablo español en mi vida diaria. En casa, en el trabajo y con los amigos lo hablamos un poco, solamente. Pero cantar en español fue más fácil.

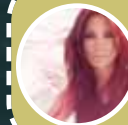
OL: Hay dos canciones que nacieron de manera muy original, tu dúo con Marc Anthony: *Por arriesgarnos...*

JL: Se la regalé yo y la grabamos en cinco minutos. Empezamos con los coros y acabamos con el dúo.

OL: Y el tema *Qué hiciste* ¿Fue inspirada en Rocío Dúrcal como se dijo en México o en Rocío Jurado como se dijo en España?

JL: No sé, pregúntale a Marc. Acabábamos de llegar de Colombia, yo estaba dormida, él me despertó para contarme el sueño y le dije que grabara la canción en el celular antes de olvidarla. >>>

DISCO



Contiene 11 temas y el primer sencillo fue *Qué hiciste* (también el primer video). Las composiciones son de Julio Reyes, Estéfano y el productor Marc Anthony (que grabó, asimismo, un dúo y participó en los coros). Los temas van de lo rítmico a lo sensual, y han participado en el acompañamiento desde la Orquesta Sinfónica de Londres al Gotran Project electrónico (que Jennifer conoció en la película *Shall We Dance*).



OL: No obstante, ya habiendo alcanzado este nivel de español, ¿el próximo disco será en inglés?

JL: Sí, séptimo disco, sexto en inglés. Ya lo estamos preparando y esperamos lanzarlo este verano. Aunque sea en inglés, he inculcado toda la experiencia que me ha dado este disco en español.

OL: España...

JL: Tengo recuerdos maravillosos, muy latentes. Ahora me acaban de llamar para ir a Madrid a presentar la película y he saltado de alegría. Me han propuesto varias fechas para la gira internacional que me están programando, pero estamos esperando para ver si podemos hacerla Marc y yo juntos, ¡ojalá!

OL: ¿Y en el futuro?

JL: No lo sé, ni me preocupa. Hace tres años, cuando me casé decidí tomar el tiempo para dedicarlo a mi matrimonio y a mi vida. Estuve demasiado dedicada a mi trabajo y a mi carrera. Ahora veo la vida con otra filosofía. Aunque siga trabajando bastante, lo hago de otra manera y reflexiono más. Este es un momento de mi vida muy feliz y muy distinto, lo llevo con madurez y experiencia.●

JLO EN MADRID

Jennifer López estuvo en Madrid a mediados de febrero. Aquí presentó la película *Ciudad del silencio* en la que trabaja junto a Antonio Banderas. En la cinta, la cantante interpreta a una periodista que llega a Ciudad Juárez (México) y se topa de golpe con los asesinatos de mujeres que ocurren en la zona. Según explicó López, la película le ha "influenciado mucho". Además, dijo a Ocio Latino que en septiembre podremos ver en España *El cantante*, filme que recrea la vida de Héctor Lavoe y que protagoniza Marc Anthony.



EL POWER LATINOAMERICANO

CADA VEZ MÁS RECONOCIDO

Cantantes, actores, directores de cine y muchos artistas latinoamericanos imponen su talento en diversos mercados y son nominados a premios de nivel internacional. Los Grammy anglosajones, los premios Billboard, los Oscar, los premios de la Música, etc. El *power* latino se apodera del mundo. >>

Escribe: JUAN CARLOS SAIRE ARENAS

H

En Hollywood

Nunca antes la comunidad mexicana había estado tan a la expectativa de los Oscar como sucedió en esta edición. Y razón no les faltaba. Los tres magníficos, como llaman a Guillermo del Toro, Alejandro González Iñárritu y Alfonso Cuarón obtuvieron dieciséis nominaciones por las películas *Laberinto del Fauno*, *Babel* y *Children of men*, respectivamente. Un hecho sin precedentes en Hollywood.

Y por supuesto todo esto fue tomado de manera reivindicativa por los millones de mexicanos que viven en Estados Unidos y que, de alguna manera, veían en sus compatriotas toda la grandeza que a ellos no les dejan mostrar. González Iñárritu resumió muy bien parte de ese sentimiento cuando recibió el Globo de Oro, a inicios de año, de manos del gobernador republicano de California Arnold Schwarzenegger. "Tengo mis papeles en orden, lo juro" le dijo al ex actor quien no tuvo más remedio que sonreír. Vale recordar que Schwarzenegger es uno de los que pide el endurecimiento de las leyes migratorias.

"Eso -las nominaciones a los Oscar- les llama mucho la atención, sobre todo en un medio donde las puñaladas por la espalda son cosa de todo los días", declaró a la prensa el director de *Babel* al ser consultado por el apoyo de la comunidad mexicana. Su nombre, junto al de los otros directores, ya ha pasado a formar parte de las estrellas latinas que son convocadas para las súper producciones de Hollywood. Jessica Alba (de padre mexicano), Eva Longoria (de padres mexicanos), Eva Méndez, Gael García, Diego Luna, Gustavo Santaolalla, entre muchos otros.



Polémicos Grammy

Aunque existe unos premios Grammy dedicados al mundo latinoamericano, su versión anglosajona se ha visto en la necesidad de incluir, desde hace unos años, un apartado latino en sus premios. Y, a pesar de que esta edición ha sido polémica debido a la denuncia hecha por el grupo Maná debido a la poca importancia que le dan a la premiación de los artistas latinos (no es televisada), es un paso grande dentro de las entrañas del monstruo. "Nosotros respetamos a la Academia. Sin embargo en lo que no estábamos de acuerdo es en que los premios Grammy americanos no le den a la música latina el lugar que se merece", dijo Fher, cantante del grupo.

A esta protesta se unieron otros premiados que como Maná no acudieron a recibir el galardón: Ricardo Arjona, Julieta Venegas, Gilberto Santa Rosa, Pepe Aguilar, Los Tigres del Norte, Chente Barrera y Joan Sebastián. Los otros ganadores del certa- >>



Foto 1: Alejandro González Iñárritu con Brad Pitt en el rodaje de *Babel*. 2: Alfonso Cuarón dirige *Children of men*. 3: Guillermo del Toro en el *Laberinto del Fauno*.



"ESO -LAS NOMINACIONES A LOS OSCAR- LES LLAMA MUCHO LA ATENCIÓN, SOBRE TODO EN UN MEDIO DONDE LAS PUÑALADAS POR LA ESPALDA SON COSA DE TODO LOS DÍAS" DICE ALEJANDRO GONZÁLEZ IÑÁRRITU





men fueron Tego Calderón, Calle 13 y Los amigos invisibles. Shakira realizó una espectacular presentación de su tema *Las caderas no mienten* como parte del show.

Los Billboard a ritmo de reggaetón

Este año los premios

Billboard Latino han concedido el mayor número de nominaciones a un grupo de reggaetón. Los puertorriqueños Rakim & Ken-Y son candidatos, entre otras categorías, a Artista del año y Álbum de reggaetón por su disco *Masterpiece: Nuestra obra maestra*; mejor Dúo o Grupo por el tema *Tengo un amor*; así como Tema reggaetón del año y Ringtone del año por la canción *Down*.

La premiación, que se realizará el próximo 26 de abril en Miami, tiene entre los nominados a Daddy Yankee, Don Omar, Ricky Martin, AB Quintanilla y Kumbia All Starz, Andy Montañez, El Gran Combo, Akwid, Fonseca, Shakira, Maná, entre otros.

Los Premios de la Música

España entrega anualmente los Premios de la Música en el que reservan tres galardones para músicos latinoamericanos en las categorías Latino revelación, A toda una vida y Latino de honor. Cabe recordar que estos galardones fueron obtenidos el año pasado por X Alfonso, Silvio Rodríguez y Shakira, respectivamente.

Estos premios fueron instituidos en 1996 por la Sociedad General de Autores y Editores (SGAE) y Fundación Autor como reconocimiento al trabajo de los profesionales de la música. Desde el año 2001, es la Academia de las Artes y las Ciencias de la Música la encargada de su organización. Entre los que han recibido premios de la Academia a lo largo de sus 10 ediciones están: Gloria Estefan, Fito Páez, Chavela Vargas, Gianmarco, Juanes, Molotov y Armando Manzanero. Hasta el cierre de esta edición aún no se conocían los nominados para la gala que se celebrará el 29 de marzo en Córdoba ●

LOS GOYA

Dentro de España los Goya, premios que otorga la Academia de las Artes y Ciencias Cinematográficas incluye también un apartado para las películas hechas por latinoamericanos. Este año la triunfadora fue *Las manos* del director argentino Alejandro Doria.

A portrait of Shaila Dúrcal, a young woman with brown hair tied back, smiling and resting her chin on her hands. She is wearing a dark leather jacket over a grey sweater. The background is a soft, out-of-focus mix of white and pastel colors, with a prominent, colorful, ethereal shape resembling a butterfly or a flower in shades of pink, purple, and green behind her head.

SHAILA DURCAL

“NADIE ES PROFETA EN SU TIERRA”

Luego de afrontar la pérdida de su madre, Shaila Dúrcal, hija menor de Rocío Dúrcal, lanza al mercado un CD con los mejores éxitos de su progenitora que en un primer momento iba a ser una sorpresa para ella, pero que terminaron disfrutándolo juntas. *Recordando* es un disco hecho con el corazón y un homenaje de la guapa cantante a su maestra. También es su carta de presentación como artista en España. >>

Escribe: **JUAN CARLOS SAIRE ARENAS**

Shaila es el retrato vivo de su madre. Y no sólo se parece físicamente a ella sino que, dice la cantante, comparten el mismo carácter. La frescura de sus 27 años se deja notar en su dulzura, la pasión con la que habla de música y su sonrisa que enamora. A pesar de haber estado varias horas concediendo entrevistas, ella nos recibió con una vitalidad envidiable repartida en su 1.76 cm. de estatura.

Ocio Latino: ¿Te emociona mucho cantar los temas que tu madre popularizó?

Shaila Dúrcal: Sí, mucho. Desde el momento que se me ocurrió el disco hasta ahora ya han pasado dos años. Fui elaborándolo todo y era una sorpresa para ella pero llegó un momento en que dije: bueno se lo voy a contar, así que pudo disfrutar conmigo de las primeras maquetas del disco. De hecho jugábamos a que ella adivinara las canciones ya que los arreglos que he puesto son más actualizados.

O.L.: Su fallecimiento te impulsó a seguir con la grabación.

S.D: Sí, tenía la necesidad de seguir porque sentía una motivación interna muy fuerte. De hecho continué con las grabaciones a los cinco días de su fallecimiento.

O.L.: El disco es un regalo a tu maestra...

S.D: Por supuesto, ella es mi mejor maestra. A los 17 años empecé a trabajar a su lado, formaba parte de los coros. Iba a sus giras mexicanas, a Venezuela o Puerto Rico, por muchos sitios de Latinoamérica. Gracias a eso pude conocer a diferentes públicos y culturas, además aprendí lo que era el mundo artístico ya que desde los tres años sabía que quería cantar.

O.L.: ¿Y que recuerdas de esas giras?

S.D: Descubrí lo que realmente es cantar en un show en directo. Recuerdo mucho la conexión con el

público y ahora que ya lo hago sola tengo unos nervios... pero rico. Ves a la gente que se lo pasa bien, unos ríen, otros lloran, algunos te escuchan callados. Lo disfruto mucho.

O.L.: ¿Te fue difícil firmar tu primer contrato discográfico?

S.D: Sí, para conseguir mi primer contrato tuve que luchar mucho. Algunos piensan que lo conseguí así por así, por ser hija de quien soy. La verdad es que estuve como siete años cantando a capela delante de diferentes directores artísticos hasta que por fin una compañía discográfica se decidió a contratarme.

O.L.: Tuviste que ir a México para desarrollarte como artista ¿Fue una decisión muy dura?

S.D: Dicen que nadie es profeta en su tierra, ¿no? (Risas) La verdad, no fue una decisión muy dura porque soy una persona a la que le gustan los retos y disfruto cada momento. Desde que llegué a México me sentí como en casa, me arroparon mucho. Ya llevo tres años allá y me siento muy bien, aunque siempre extrañas a tu país o a tus amigos.

O.L.: ¿Y como suples esas carencias?

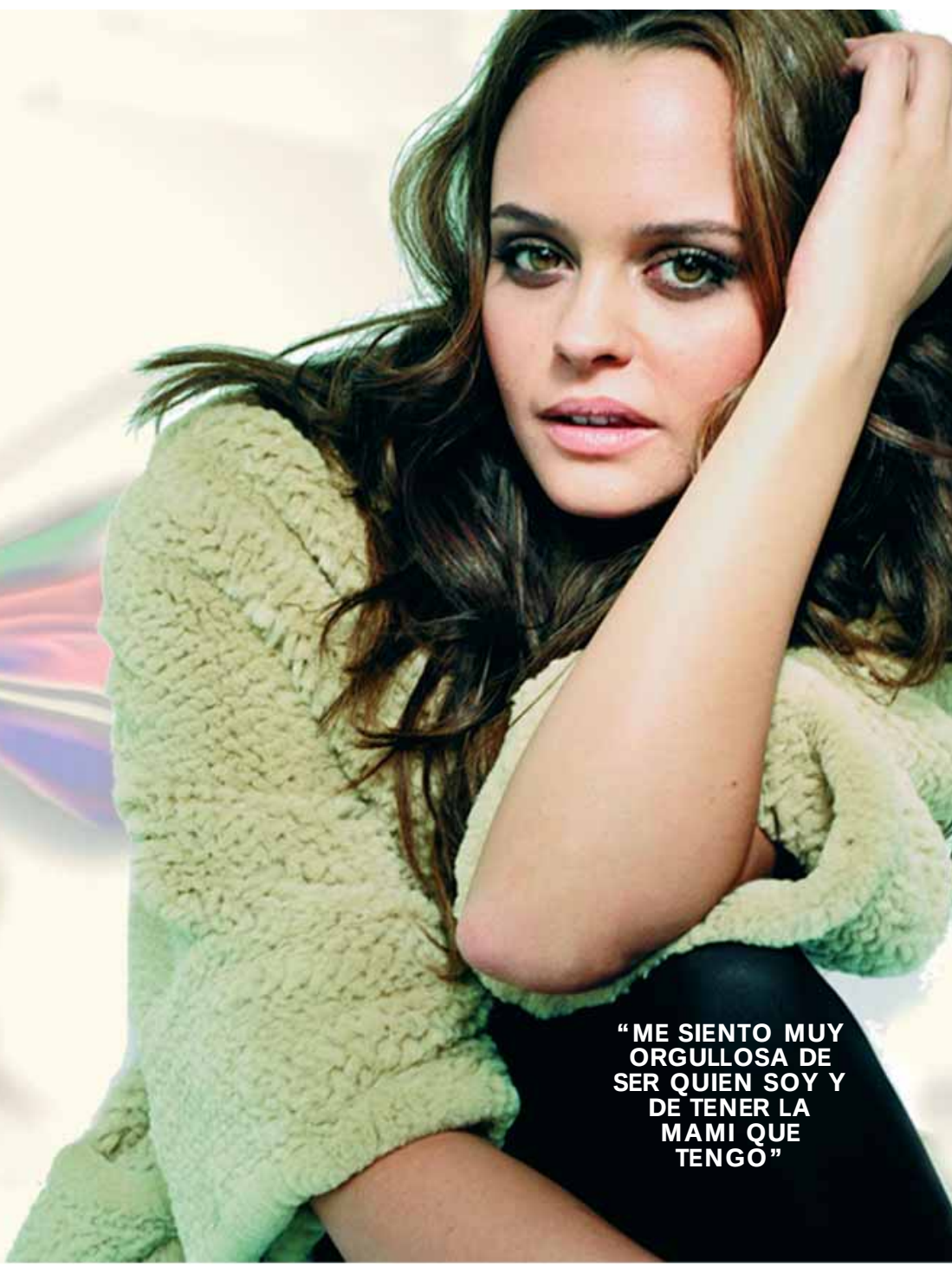
S.D: Bueno allá hay mucho español y muchos restaurantes españoles, por eso se hace menos complicado. Imagino que lo mismo le pasa a los latinoamericanos que vienen a España. La adaptación es más rápida porque encuentran muchas cosas de su país, aunque a veces te entra la tristeza de estar solita.

O.L.: La gente te demostrará el cariño que tiene por tu madre.

S.D: Claro, muchísimo. Por eso yo me siento muy orgullosa de ser quien soy y de tener la mami que tengo.

O.L.: Musicalmente te gustan los géneros modernos o prefieres los tradicionales.

S.D: Nunca cierro las puertas a >>



“ME SIENTO MUY ORGULLOSA DE SER QUIEN SOY Y DE TENER LA MAMI QUE TENGO”

“ME GUSTARÍA CANTAR VALLENATO. NO DESCARTO NADA...”

hacer cosas, porque como gran fanática de la música que soy me encantaría poder probar con todos los estilos. Me ves muy romántica y todo eso, pero también soy rockera (risas), me gusta todo tipo de género. Pero para hacer un disco todo depende del momento en el que estás y del público a quien va dirigido.

O.L: ¿Entonces en un futuro te podremos ver cantando algo más tropical, más latinoamericano?

S.D: Justamente ahora que estuve en Colombia promocionando el disco, me entraron ganas de cantar vallenato. No descarto nada ya que Latinoamérica tiene un ritmo y sabor impresionante.

O.L: ¿Y qué escenario te gustaría conquistar?

S.D: En el Distrito Federal de México está el Auditorio Nacional, un lugar muy importante donde caben 10 mil personas. Me gustaría cantar allí porque es un sitio muy emblemático para los artistas, además mi madre cantó allí. Y en Madrid quisiera tocar en Las Ventas, aunque sé que tengo que trabajar mucho todavía. ●

EL DISCO



Recordando tiene 10 temas muy representativos de toda la carrera musical de Rocío Dúrcal. Canciones como *Volverte a ver*, *Amor eterno* o *Como tu mujer* reciben un aire más fresco en la voz de Shaila. El CD tiene también dos temas inéditos: *Vuélvete a la luna* y *Por ti*, creados especialmente para la cantante luego de fallecer su madre.



RAFFY MATIAS

"EL MERENGUE VOLVERÁ
CUANDO YO GRABE"

Raffy Matías es uno de los mejores merengeros de República Dominicana que, por circunstancias de la vida, ha mantenido un silencio discográfico forzado desde el 2002. Pero ahora, dispuesto a recuperar su lugar en la música, anuncia un nuevo disco para este año. El artista estuvo de gira por España y Ocio Latino conversó con él. >>

Escribe: **JUAN CARLOS SAIRE ARENAS**

Trabajos discográficos



Lo primero que impresionó al ver a Raffy Matías nuevamente por estas tierras es su actual look. Ahora el artista se muestra con muchos kilos menos, producto de pasar horas en el gimnasio según nos confiesa. Pero su ánimo también está renovado ya que está a punto de salir de un mal contrato discográfico que lo ha mantenido alejado de los estudios de grabación desde hace cinco años. “Tuve un pequeño problema con la disquera, pero para mí es inmenso. El contrato que firmé fue para grabar un disco cada año hasta el 2007, pero muchas veces el artista no es dueño ni de su voz cuando pacta estas cosas. Pero como ya llega a su fin estoy preparando el camino para mi próxima producción”, dice optimista Raffy Matías.

El éxito que dio a conocer al cantante dominicano en España fue *Quiero saber de ti* un merengue que logró colarse en medios españoles como Antena 3 o Cadena Dial. Curiosamente este tema, junto a otro del mismo estilo, “fue puesto de relleno” en su primer disco titulado *Acúsame*, un CD de baladas.

“Yo cantaba en piano-

bares, allí se canta baladas. Un día una persona del mundo de la música me vio y a los dos años, en 1998, grabamos un disco. El tema *Quiero saber de ti* originalmente un vallenato de Wilfran Castillo junto a otro merengue fue puesto de relleno. Pero con este tema obtuve ese año el Premio Revelación Casandra, uno de los más importantes de mi país. Por eso, siempre digo que el merengue cambió mi destino”.

Ese cambio de estilo fue muy positivo para Raffy ya que le abrió más mercado y le permitió dar a conocer en otros países ese ritmo tan dominicano. “El merengue lo llevamos en la sangre, yo sólo tuve que practicarlo un poquito nada más”, dice entre risas. La bachata también es uno de los géneros preferidos del artista, por eso, no dudó en grabar, en el 2001, un disco titulado *Bachata de etiqueta* distribuido únicamente en Estados Unidos.

Con el tiempo Matías fue haciéndose un cantante muy solicitado y reconocido tanto dentro como fuera de su país. Grabó cinco discos con éxitos como *Ahora que te vas* o *Quiero amarte una vez más*, que primero fueron

“MUCHAS VECES EL ARTISTA NO ES DUEÑO NI DE SU VOZ CUANDO FIRMA UN CONTRATO”

reconocidos vallenatos escritos por Wilfran Castillo y luego pasaron a formar parte del repertorio del merengero. “Yo le doy las gracias al público colombiano y a Wilfran, estoy tan agradecido que le he puesto ese nombre a mi hijo”, ha declarado el artista.

Pero ahora Raffy no quiere mirar más al pasado, sus ganas de salir adelante lo mantienen ocupado en la selección de los temas que incluirá su sexta producción. De momento ya ha elegido dos de ellos. Uno es el éxito de El Arrebato titulado *Búscate un hombre que te quiera*, una canción con la que, dice, se identifica mucho. El otro es un tema de Alejandro Fernández, *Me dediqué a perderte* que, con mucha habilidad,

ha sabido llevar a su terreno. “A esta canción tuvimos que hacerle una adaptación tremenda ya que la original es muy romántica. Además durante todo el tema el tipo se dedica ‘a perderla’. Nosotros le pusimos un ritmo alegre pero manteniendo la esencia”. A pesar de haberse mantenido alejado de los estudios de grabación, Raffy Matías sabe que los tiempos han cambiado, que los ritmos urbanos como el hip hop o el reggaetón se han impuesto y que el merengue ya no tiene la fuerza de antes. Aun así, él está dispuesto a seguir en la lucha. “Creo que han cambiado bastante, pero los nuevos ritmos son como la fiebre, te hacen sudar pero luego se acaban. Lo que prevalece siempre es la calidad y el merengue





“LOS CULPABLES DEL DECLIVE DE NUESTRO GÉNERO SON LOS MERENGUEROS DE CALLE”

bien hecho, es lo que nos representa a los dominicanos internacionalmente. Creo que de alguna manera los culpables del declive de nuestro género son los 'merengueros de calle' que fusionan los ritmos. Ellos deberían adoptar otro nombre porque el merengue debe de seguir siendo el mismo de siempre, y cuando yo grabe un disco volverá a ser el género número uno por excelencia", afirma con mucha convicción.

Raffy Matías estuvo por España durante enero, haciendo diversas actuaciones, una de ellas en Madrid, en la sala Tropical House,

donde se presentó gracias al auspicio de Top Radio, emisora que se ha encargado de relanzar sus éxitos. En la capital española el artista pudo ver los hechos que sucedieron en Alcorcón y en el que se vieron envueltos varios latinoamericanos. "Me dio mucha pena lo sucedido. Como artista y como dominicano pido disculpas a los españoles si es que mis compatriotas estuvieron involucrados. Yo rechazo y condeno todo acto vandálico. Los dominicanos no somos así, por una minoría no se puede juzgar a todo un país. Espero que la gente lo tome en cuenta". ●



EL DATO

Raffy Matías no sólo ha grabado el tema de El Arrebató en merengue, la canción *Me muero por conocerte* de Alex Ubago también ha pasado por su excelente clave. En su próximo disco, dice el cantante, incluirá cinco bachatas y cinco merengues "pero con mi sello de calidad, es decir: buena letra y buen sonido".

Cortas



Alejandro Sanz en Perú

El cantante español Alejandro Sanz iniciará su gira en Perú el 9 de marzo, según lo han confirmado sus voceros de prensa. Esto significa el retorno del astro luego de estar tres años alejado de los escenarios. La gira llamada *El tren de los momentos* -nombre de su más reciente disco- recorrerá otros países de Latinoamérica como Chile, Argentina, Uruguay y México.

Juan Luis Guerra canta en inglés

Dispuesto a conquistar el mercado anglosajón, Juan Luis Guerra incluye el tema *Medicine for my soul* en su nueva producción titulada *La llave de mi corazón*. En este disco el dominicano fusiona ritmos como mambo, funk, hip-hop, merengue y rock. El primer sencillo promocional ya se escucha en las radios latinoamericanas y lleva el nombre del disco. En el tema cantado en inglés, el intérprete de *La bilirrubina* cuenta la historia de un joven estadounidense quien, vía internet, se enamora de una muchacha de San Pedro de Macorís (República Dominicana). El CD completo saldrá al mercado en unas semanas.



DIEGO GALÉ Y SU SALSA

El director del Grupo Galé, Diego Galé, pasó por España para promocionar su más reciente disco titulado *20 de julio*, fecha que hace alusión a la celebración del día de la independencia de Colombia. En esta producción, señaló el músico a Ocio Latino, la salsa tradicional es la gran invitada.

El Grupo Galé es una de las agrupaciones más prestigiosas del país cafetalero, ya que junto al Grupo Niche, han sido los forjadores de lo que hoy se llama salsa colombiana. Su estilo propio, creado para que el bailarín goce desde que pisa la pista, lo han llevado a presentarse en diversos lugares del mundo.

Sobre el escenario llevan ya 15 años y por ello publicarán dentro de poco un disco de éxitos titulado *15 aniversario*. La distribución en España de este material además de otros CDs del sello Codiscos, al que pertenece Galé, estará a cargo de Nhoa Music, empresa especializada en música latinoamericana (Vallenato, salsa, cumbia, reggaetón, entre otros) que expone los discos en comercios latinos y a precios muy económicos.





JOAQUÍN CORTÉS REGRESA CON "MI SOLEDAD"

El bailarín Joaquín Cortés regresa a Madrid a pedido del público y luego de cosechar muchos éxitos con su espectáculo *Mi Soledad* dentro y fuera de España. El artista se presentará en el Teatro Gran Vía del 27 de marzo hasta el 15 de abril. En la puesta en escena, Cortés muestra todo su arte en un ambiente muy personal logrando embriagar al público con el sonido de sus tacos. Las entradas se venden en El Corte Inglés..

CABAS CALENTÓ MADRID

El colombiano Cabas brindó extraordinarios conciertos en Madrid, Valencia y Barcelona, ciudades que formaron parte de su gira española donde presentó su más reciente disco titulado *Puro Cabas*. El intérprete de *La cadena de oro*, tuvo tiempo de visitar al Valencia F.C., equipo al que admira mucho, según comentó. Horas antes de su presentación en Madrid el cantante posó para nuestra cámara.



Un año más, Chile se convirtió en el centro de la música en Latinoamérica tras celebrar el Festival de Viña del Mar que ya alcanza su XLVIII edición. Sobre el escenario de la Quinta Vergara pasaron estrellas de diversos géneros y épocas. Don Omar, Bacilos, La Oreja de Van Gogh, Ricky Martin, Gustavo Cerati, Fito Páez, Ana Torroja, Mayumaná, Tom Jones o Bryan Adams fueron algunos de los cantantes que se presentaron ante el "monstruo", como se llama al público del festival por su exigencia.

VIÑA DEL MAR SE LLENÓ DE MÚSICA



EL CORONEL NO TIENE QUIEN LE ESCRIBA

Dentro del ciclo de películas latinoamericanas que proyecta Casa de América está la cinta basada en la novela homónima de Gabriel García Márquez. El film fue dirigido por Arturo Ripstein y es una producción entre México, España y Francia. La fecha de proyección es el martes 6 a las 19:30 horas.



LUIS MIGUEL DEL AMARGUE CANTÓ A LOS NOVIOS

De regreso en España, el cantante dominicano Luis Miguel del Amargue quiso regalar su bachata romántica a todas las parejas, es por eso que brindó un concierto en la sala Tropical House, en el que demostró porque es uno de los preferidos del público. Temas como *Voy a comerte el corazón a besos*, *No te puedo perdonar* o *Te echo de menos* hicieron vibrar a todos los novios y amigos presentes.



LA BANDA CALIENTE PREPARA CD

Jorge Laín (con el saxofón), director de La Banda Caliente, agrupación afincada en España, se encuentra en Colombia dando los últimos toques a lo que será su próximo CD de música tropical cuyo primer single es el tema *Vivir así es morir de amor*, recordado tema de Camilo Sesto que ha sabido llevar al terreno del merengue. Este grupo tiene entre sus filas a músicos colombianos, ecuatorianos y cubanos, y ha logrado sonar en las diversas emisoras latinoamericanas de España.



COTI CON GATOS Y PALOMAS

El argentino Coti Sorokin publica a finales de mes *Gatos y Palomas* un disco en el que su creatividad compositora queda al descubierto como los animales callejeros que dan nombre a la producción. El CD contiene 15 temas con letras que tocan fibras muy profundas y del que ya hemos tenido un adelanto con *Canción de adiós*. En este tema Coti ha unido el tango con la ranchera a través del pop rock. Sin duda uno de los discos más arriesgados del autor de la canción *Nada de esto fue un error*.



OLGA TAÑÓN PUBLICA NUEVO CD

Olga Tañón está doblemente feliz ya que al nacimiento de su tercer hijo se ha sumado su reciente candidatura a dos Premios Billboard Latinos por su disco *Soy como tú*. Este CD, que salió en octubre de 2006 en Latinoamérica, acaba de ser lanzado en España por Big Moon Records. Dentro de los temas que más han gustado al público destacan *Desilusióname* y *Flaca o gordita*. Cabe resaltar que la puertorriqueña celebra 20 años de trayectoria artística.



Traje mexicano



Traje guatemalteco

INMIGRANTES

LOS MEJORES EMBAJADORES TURÍSTICOS

Los países latinoamericanos han empezado a entender que sus emigrantes altamente cualificados pueden ser sus mejores embajadores turísticos. Esto se pudo ratificar en algunos eventos tan importantes como la Feria Internacional de Turismo, FITUR, llevada a cabo en Madrid. Muchas de las personas que atendieron los stands de los países del continente americano eran inmigrantes residentes en España. Inmigrantes felices de poder vender la mejor cara de su país. >>

Texto y fotos: **ADELAIDA VILLAMIL SUAREZ**



Integrantes del grupo de danza ecuatoriano Intipachury, en el stand de su país..



Bailarinas del grupo de danza Así es mi Bolivia

"Es política del Viceministerio de Turismo incluir a las comunidades bolivianas que viven en el exterior en todos los eventos que se hagan fuera del país" decía muy orgullosa Gisella Villamil, coordinadora del Viceministerio de Turismo de Bolivia, al preguntarle si en el stand de su país atendían personas bolivianas radicadas en España.

Esa respuesta justificaba la presencia de tres, de los muchos, grupos de danza bolivianas que se han conformado en España y que fueron contratados para las diferentes exhibiciones que se realizaron durante la Feria.

"Desde el Viceministerio consideramos que es importante que los bolivianos emigrantes sientan que nunca han dejado de ser parte del país. Su participación en estas actividades es valiosa para ellos y para nosotros como organizadores. Es lo mínimo que podemos hacer para reivindicar a los nuestros" concluye Gisella.



Con traje típico de otavaleña, Elizabeth Toca Santafe, y Mireli Barsola, semifinalista de Miss Ecuador

Y ese respaldo institucional se reflejaba en los rostros de los 20 inmigrantes que trabajaron en el stand boliviano. Como las bailarinas del grupo de danza Así es mi Bolivia, que llamaban la atención con sus faldas diminutas, sus botas de tacón alto y su permanente sonrisa mientras entregaban guías y mapas de su añorado país. Para todos ellos era un verdadero orgullo sentir que, por cinco días, dejaban de ser inmigrantes para ser embajadores turísticos.

Tocando puertas

Dos jóvenes muy guapas atendían al público en una de las esquinas del stand de Ecuador. Una de ellas era Mireli Barsola, semifinalista de Miss Ecuador y la otra Elizabeth Toca Santafe, una joven que hace cuatro años emigró a España de su pueblo natal, Latacunga. Mireli vino desde Quito con la comitiva del Fondo de Promoción Turística y Elizabeth se pudo sumar al equipo en Madrid gracias a los contactos que hizo durante su último viaje a Ecuador. >>

Arriba: David de Jesús Curuchich, artista guatemalteco, luego de vender uno de sus cuadros. Abajo: Indígena guatemalteca



"Este es mi segundo año en el stand de Ecuador. El primer año contacté con la Embajada y me pude vincular. Para este año aproveché un viaje que hice a Ecuador y fui hasta el Ministerio de Turismo y les ofrecí mi grupo de danza y de música. Al final nos contrataron", nos cuenta esta joven ecuatoriana que lucía un traje de otavaleña.

Para los diez integrantes del grupo de danza Intpachury -Hijos del Sol- y del grupo musical Runa Marka -Hombres de Pueblo- haber podido actuar en esta feria les representó mucho más que ingresos extras. "Nos encanta poderle mostrar a los españoles y a todos los asistentes que nos sentimos orgullosos de ser ecuatorianos; y de mantener viva nuestra tradición a pesar de la distancia" afirmaba Elizabeth, luego de posar para la cámara de un visitante a la feria. Tan orgullosos exhibían sus trajes y sus danzas estos inmigrantes que, Mireli, la princesa, era una de las más sorprendidas. "He descubierto que estos jóvenes sienten más nuestras raíces que muchos de los que todavía vivimos allí. Es indudable que cuando dejas tu país, valoras mucho más tu riqueza cultural. Definitivamente los inmigrantes son los mejores embajadores turísticos que puede tener un país", concluyó la guapa quiteña.

Arte indígena

David de Jesús Curuchich dejaba al descubierto su diente de oro cada vez que sonreía a las personas que compraban alguno de sus cuadros que tenía exhibidos en FITUR. Al enterarse de la realización de una feria de estas características, este artista indígena guatemalteco, residente en España desde hace seis años, decidió pedirle a su Embajada que le permitiera exhibir y vender su obra en el stand. Para su sorpresa, no encontró ningún inconveniente. Por el contrario, todo el apoyo institucional necesario. "Hubiera sido imposible estar aquí sin el apoyo de mi Embajada. Me ayudaron con los trámites y hasta me han relacionado con personas de otros países", comentaba David, mientras le entregaba a un cliente uno de los muchos cuadros que ha pintado con los inigualables paisajes guatemaltecos. A su lado estaba otra indígena que sí había venido, exclusivamente, desde Guatemala para mostrar y vender la artesanía de su pueblo.



Arriba: Actuación de la comparsa del Carnaval de Barranquilla. Abajo: Empleada de la tienda de café colombiano Juan Valdez

Aroma de café

Sin lugar a dudas el stand de Colombia, con la degustación de café, fue uno de los más concurridos. Los visitantes se acercaban a probar ese producto que tiene fama en el ámbito mundial por su suavidad y, de paso, aprovechaban para conocer al nuevo Juan Valdez, legendario personaje que identifica a este producto en todo el mundo.

En ferias anteriores la Federación Nacional de Cafeteros de Colombia hubiera traído desde allí al personal para atender su puesto, pero ahora fueron los inmigrantes colombianos que trabajan en las tiendas Juan Valdez de Madrid, las encargadas de servir los más de doce mil cafés que se repartieron durante los 5 días de feria. "Es agotador", dijo una de las empleadas que estuvo frente a la cafetera, "pero da alegría ver el gusto con el que la gente hace fila para probar nuestro excelente café".

En el otro extremo del stand colombiano, ocho jóvenes eran las encargadas de entregar el material promocional de ese país caribeño. >>>





Arriba: Erika María Rodríguez, socióloga colombiana trabajó en FITUR. Abajo: El actor peruano Christian Esquivel, junto a otra inmigrante peruana, en el stand de su país



Todas tenían las mismas características: colombianas radicadas en España, hablaban más de dos idiomas, estudiantes de postgrado y, además, don de gente. Esos fueron los parámetros que tuvo en cuenta la Embajada de Colombia a la hora de ponerlas en contacto con los organizadores del stand.

Estas ocho inmigrantes se unieron a las 92 personas que viajaron desde Colombia a la feria, incluidos los empresarios de turismo y los funcionarios. La cuota artística también se importó. La llamativa comparsa del Carnaval de Barranquilla del stand estaba conformada por 10 personas y el grupo musical por 4 artistas más, incluido el Rey Vallenato 2001 Álvaro Meza.

Erika María Rodríguez era una de las colombianas inmigrantes encargadas de promocionar a su país y, por eso, esta socióloga no desaprovechó la oportunidad. "La gente viene a estas ferias con la mente abierta y debemos aprovechar estos ambientes propicios para cambiar los estereotipos que hay de nuestro país. Les decimos qué es Colombia y no lo que creen que es" puntualiza Erika.

De Shipibo a Inca

Christian Esquivel, el actor peruano que desde hace cinco años vive en España, se quedó con el sabor amargo de no formar parte del stand de su país en FITUR 2006. Pero este año se propuso estar dentro de los participantes y lo logró. Escribió varias veces a Promoción del Perú -PROMPERÚ- en Lima, ofreciéndose para trabajar en la feria. La respuesta llegó justo dos días antes de que empezara el internacional evento. Esquivel fue el encargado de lucir los trajes de algunos de los personajes más reconocidos de la cultura peruana. Fue Shipibo, Norteño, Tinteño y cuando la feria se abrió al público, personificó un impresionante cacique Inca.

Estuvo encantado de poder mostrar la majestuosidad de cada uno de esos trajes típicos y de dar información sobre Perú. "La gente en una feria como ésta es muy receptiva. Te preguntan muchas cosas



Inmigrantes peruanas contratadas en España para atender el stand de su país.

sobre tu país, cosa que no ocurre en el día a día. En la convivencia. Y por eso hay que aprovechar la ocasión" comenta Christian.

Sólo tres funcionarios de PROMPERÚ viajaron a España. Junto a ellos llegaron 32 expositores y los bailarines de los grupos que se contrataron para las diferentes actuaciones. Emperatriz Aliaga, una de las coordinadoras de PROMPERÚ, se sentía orgullosa de que las personas que atendían a los visitantes del stand peruano hayan sido contratadas directamente en España. Para su selección se tuvo en cuenta que fueran peruanos profesionales y, preferiblemente, con experiencia en ferias anteriores. En total, 13 inmigrantes peruanos estuvieron en el stand.

Para cada una de ellos la experiencia fue diferente. Por ejemplo, para Claudia Oré Butler, estudiante de un master de Gestión y Planificación Turística, fue una oportunidad que le permitió ver y comparar cómo manejan el tema de turismo en otros países. "Cuando termine mis estudios y regrese a Perú podré poner en práctica todas estas experiencias en el sector turístico", aseguró esta joven.

Un licor afrodisíaco

En total 40 venezolanos llegaron desde Caracas para participar en FITUR. A ellos se unieron cinco compatriotas que ya han iniciado una nueva vida en España.

Chery Brown es una de ellas. Esta joven fue la encargada de servir las degustaciones de un nuevo cóctel afrodisíaco que se promovía en el stand. Ha estado tres años consecutivos trabajando en FITUR y le gusta porque los visitantes acuden sin prevenciones. Y según »»





En estas imágenes algunos aspectos de FITUR: un coctelero puertorriqueño, un traje típico de México y el nuevo Juan Valdéz colombiano.



dijo, "con ganas de ser sorprendidos". En general fue satisfactorio descubrir inmigrantes dentro de los participantes de los diferentes stands. Muchos países lo hicieron por disminuir gastos como el coste de billetes aéreos y hospedaje. Otros, para evitarse los trámites de las visas. Y, muchos más, para apoyar a quienes dejaron atrás su país de origen por alguna razón. Ya se empieza a notar la vinculación entre los países latinos y sus emigrantes, y eso es lo importante.●

EL DATO

El fin de semana que FITUR se abrió al público, muchos inmigrantes visitaron la feria. Pero curiosamente, la mayoría, lo primero que hizo fue buscar el pabellón de Latinoamérica y el Caribe. Decían entre otras cosas: "Quiero ver cómo está el stand de mi país". "Me enteré de que Colombia ganó el premio al mejor stand de la feria y no me lo quiero perder". "Necesito recoger todos los carteles que pueda con fotos de mi país para decorar un negocio que tengo, y aquí traen cosas que no he podido conseguir ni llamando al Fondo de Turismo". Y hubo hasta quien llegó al recinto ferial con la persona mayor a la que acompaña todas las tardes. "La señora siempre me está preguntando: que si en mi país hay teléfonos móviles. Que si tenemos alcantarillado o edificios altos. Espero que esto le dé una idea diferente de Perú".

EL TOP 100 DEL ARTE LATINOAMERICANO

Se presentó en España *100 artistas latinoamericanos*, una selección de los artistas vivos más importantes del arte contemporáneo del nuevo continente. Un libro que trata de mostrar el panorama artístico bajo el prisma y el filtro del canon, representado por importantes intelectuales vinculados con el mundo del arte, encargados de hacer la selección. Redacción OCIO LATINO



Portada del libro *100 Artistas Latinoamericanos*, editado por EXIT Publicaciones.

Hablar de arte en Latinoamérica puede ser tan complejo y abstracto como varias de las mismas obras que los propios creadores latinoamericanos realizan. América Latina es un continente tan vasto, rico, híbrido y polifacético, que el arte que se produce dentro de su espacio geográfico no podría ser de otra manera. Los artistas de esta parte del mundo saben lo difícil que es acceder a la meseta del reconocimiento artístico donde conviven los nombres más importantes y donde el brillo de sus obras puede ser apreciado por los ojos más exquisitos. La cuesta es bastante empinada. Es por eso que un libro que intenta abarcar la totalidad de nombres y tendencias del arte latino podría convertirse en fundamental para aquellos quienes intentan acercarse o conocer más de cerca a estos artistas vivos. Y, obviamente, para los propios creadores.

100 artistas latinoamericanos pretende ser un libro-referencia de la actualidad artística, reuniendo a un centenar de artistas vivos de Latinoamérica, algunos residentes en Europa u otras partes del mundo, así como aquellos no latinoamericanos que han realizado gran parte de su obra en América Latina. >>



Gómez-Peña y Rachel Rogers durante la presentación de la performance "Ethno-tecno". Tate Modern, Londres



Juan Manuel Echavarría, Bocas de ceniza. Vídeo

El libro se inicia con algunos textos introductorios en los que se analiza la situación del arte desde las distintas perspectivas como el concepto geográfico, la tradición, las dinámicas centro-periferia, el presente y el futuro, sin dejar de lado la internacionalización del artista y su obra. La selección se presenta siguiendo un orden alfabético, facilitando su consulta. Y, como tenía que ser tratándose de un libro de arte, tiene un diseño moderno y claro, bastante legible, atrayendo al lector rápidamente.

La selección estuvo a cargo de un comité de expertos en este ámbito formado por Itma Arestizabal (Directora del Instituto Italo Latino Americano, Roma), Olivier Debrouse (Responsable de exposiciones del MUCA, Universidad Autónoma de México), Ticio Escobar (Director del Museo de Arte Indígena del Centro de Artes Visuales-Museo del Barro, Asunción), Andrea Giunta (Profesora de Arte Latinoamericano Contemporáneo, Universidad de Buenos Aires), Ivo Mesquita (Comisario Residente, Center for Curatorial Studies, Bard College, Nueva York), Gerardo Mosquera (Conservador del New Museum of Contemporary Art, Nueva York), Adriano Pedrosa (Co-comisario de la XXVII Bienal del Sao Paulo, 2006), Virginia Pérez-Ratton (Directora de TEOR/ética, San José de Costa Rica), Osvaldo Sánchez (Ex director del Museo de Arte Contemporáneo Carrillo Gil (1998-2001), y del Museo de Arte Contemporáneo Rufino Tamayo (2001), México D.F.), y Rosa Olivares (Editora y directora de Publicaciones EXIT, Madrid).

Ésta última dice en su introducción: "No se puede hablar de artistas latinoamericanos sin hablar del mercado del arte contemporáneo en Latinoamérica. Un mercado, en el mejor de los casos, débil (aunque con excelentes coleccionistas) y que apenas tiene importancia en un mercado global dirigido (y manipulado) por una docena de galerías inglesas, norteamericanas y alemanas: los demás son comparsas de un mercado que se limita a unos pocos que tienen nombres nada hispanos. Los artistas saben esto perfectamente y la lucha por entrar en galerías de otros países, de contactar con curadores internacionales, es a muerte. Como el de las galerías y ferias internacionales, algo que solamente consiguen unas pocas (con los dedos de una mano basta y sobra para contarlas). Una lucha que les sitúa, siempre y a todos, en campo ajeno, una lucha que es imposible ganar" ●

DATO

Entre los artistas presentes en esta selección se encuentran los peruanos: Fernando Bryce, Armando Andrade Tudela y Milagros de la Torre. Los colombianos M^a Fernanda Cardoso, José Manuel Echavarría, Beatriz González, María Teresa Hincapié, Oscar Muñoz, José Alejandro Restrepo y Doris Salcedo. La boliviana Narda Alvarado y el ecuatoriano Tomás Ochoa

RESPONDE

este mes para Ocio Latino

Santiago Morales

Presidente de la Federación Nacional de Ecuatorianos en España



El ecuatoriano Santiago Morales, presidente de la FENADEE (Federación de Ecuatorianos en España), es licenciado en Derecho con un diplomado de Ciencias Políticas en la Universidad de la Sorbona de París, y otro diplomado en Derechos Humanos en la Universidad Internacional de Ámsterdam. Es fundador del Movimiento Indígena Ecuatoriano, CONAIE (Confederación de Nacionalidades Indígenas del Ecuador), y ha sido Concejal de su ciudad, Cayambe.

¿Cree que ha quedado claro que los inmigrantes no quieren dejarse utilizar políticamente por los partidos españoles?

Nosotros tenemos un criterio, una opinión y desde la FENADEE no vamos a entrar en luchas políticas internas. No es nuestra labor. En nuestra condición de ciudadanos extranjeros inmigrantes tenemos que luchar por alcanzar mejores opciones de vida y buscar un proceso de integración respetuoso mutuo, plural y transparente.

¿Y qué piensa de otras organizaciones o asociaciones de inmigrantes que sí entran al juego de la manipulación política?

Puedo hablar del colectivo que represento. El resto de organizaciones que asuman sus criterios y sus respuestas.

¿Se terminaron los problemas de la doble dirigencia que afrontaba la FENADEE?

La FENADEE está unida desde que asumí la presidencia de la federación. Y, además, se ha ido fortaleciendo. Hay muchas aso-

ciaciones que piden ser parte de la federación. Ahora estamos sensibilizando a la gente sobre la manera en que vamos y debemos trabajar.

¿Por ejemplo?

Fijar directrices de cómo relacionarnos con la sociedad en donde vivimos en esta España también diversa (Cataluña, País Vasco, Baleares ...). La FENADEE juega, en cierta forma, el papel de mediador, de director. Por eso trabajamos en la búsqueda de alternativas para mejorar las condiciones de vida en España, pero también tenemos que hacer propuestas para mejorar la situación de nuestro país. Pretendemos lograr, con nuestra presencia y con nuestra opinión, influir en la política del Ecuador.

¿Cuántas asociaciones conforman la FENADEE?

Alrededor de 180 asociaciones distribuidas a lo largo y ancho de la geografía española.

¿Cuál es su balance después de todos

los actos realizados a raíz del atentado terrorista que dejó dos víctimas ecuatorianas?

Nuestro balance es que nos encontramos con un pueblo español solidario y amplio. Que nos ha permitido generar opinión. Y la comunidad ecuatoriana ha estado a la altura con su participación cívica, solidaria y humana junto a los familiares de las víctimas.

¿Qué sigue? Puesto que hay más luchas como la protección laboral de los inmigrantes, reagrupación, etc.

La verdad es que la igualdad de los derechos ha sido y es nuestra lucha puntual que se viene desarrollando desde la misma creación de las asociaciones de base y luego desde la FENADEE. Ese es el deber por cumplir. Mientras no haya igualdad en el trabajo no se garantizarán los derechos de los trabajadores. Por ejemplo, nosotros apostamos por que las empleadas del hogar estén consideradas dentro del Régimen General. Hemos hecho una serie de actividades con diferentes instancias políticas para que, ojalá, no haya trabajadores de primera y de segunda. Sino que todos seamos conside-

rados dentro de lo que la ley establece y que los mismos Derechos Humanos garanticen.

¿Que opinión le merecen los enfrentamientos entre supuestas bandas juveniles de inmigrantes y españoles?

Son desviaciones particulares, tanto de un colectivo como de otro. Son puntuales. No se puede generalizar a todo el colectivo ni español, ni al inmigrante. Eso hay que combatirlo, hay que buscar constantes con las autoridades para encontrar alternativas de soluciones.

¿Cuáles serían esas alternativas?

Una es la creación de más espacios de ocio, más espacios deportivos, de modo que no haya rivalidad por la ocupación de estos sitios recreativos. Otra, es la educación de los padres, tanto inmigrantes como españoles. Es necesario que los inmigrantes asimilemos que estamos viviendo en un país que no es el nuestro y que éste se rige por una serie de leyes y reglamentos. Y también, es importante que el español sepa apreciar la riqueza cultural venida de la inmigración.



QUÉ FUE LO QUE PASÓ EN ALCORCÓN

Lo que ocurrió el pasado mes de enero en la localidad madrileña de Alcorcón, generó en la sociedad española una o más interrogantes que fueron vueltas a plantear de manera directa. ¿Existe racismo o xenofobia por parte de los españoles contra los inmigrantes latinoamericanos? ¿Existen problemas de convivencia entre los locales y los extranjeros que poco a poco han ido poblando las calles, barrios y ciudades españolas?

Escribe: **CARLOS DÁVALOS**

Estas preguntas fueron las primeras que salieron a la luz luego de que un incidente menor desencadenara en una masiva respuesta y una cuasi batalla campal que tuvo más de espectáculo mediático que de cualquier otra cosa.

Nadie se hubiera imaginado que un grupo de chavales que suele pasarse las tardes sentado en las bancas de los parques, fumando porros y haciendo botellón, habría sido capaz de desatar tal desmadre. Pero lo hicieron. Algunos aprovechando la situación para salir en la tele, en las portadas de los periódicos y convertirse en una especie de "héroes callejeros".

Un mes después de dichos sucesos se ha podido llegar a la conclusión de que el origen del problema no tuvo nada que ver con enfrentamientos étnicos, sino, más bien, con reyertas juveniles entre uno o varios grupos de adolescentes mixtos. No una movilización social como la que se quiso vender. Es cierto que en algún momento hubo una cierta movilización que quiso ir "a por los latinos" de Alcorcón, pero estos eran todos chavales, adolescentes que están dispuestos a cualquier cosa con tal de hacer algo más interesante que pasarse el domingo sentados en la banca de un parque o quedarse viendo tele en la casa con sus padres. Y si hay cámaras y prensa, mejor aún para ellos, el chaval saldrá en televisión, dedicará peinetas y lanzará piedras. De existir un verdadero problema de integración y convivencia, lo ocurrido en Alcorcón no ha sido un buen ejemplo. Si lo hay, esta en otro lado.



La presencia de inmigrantes en la sociedad española está creciendo a una velocidad tan acelerada, que es natural que alguien acostumbrado a tener vecinos españoles toda la vida se sienta confundido o desconcertado cuando al ir a comprar pan a la esquina de su casa ve que delante tiene a un africano y detrás a una ecuatoriana. El miedo a lo distinto y a lo desconocido es natural. Y sólo desaparecerá cuando él o ella se dé cuenta de que ese nuevo vecino se gana la vida como cualquiera, está casado, tiene hijos y apoya al Real Madrid o al Barcelona.

Sin embargo esto no es más que el inicio. En Francia enviarían la situación española porque aquí todo está comenzando, la transformación social es inminente, pero aún hay mucho trecho por delante. Y todos tendrían que poner de su parte.

Según el último estudio de la Secretaría de Estado de Inmigración y Emigración, alrededor del 10% de la población española es extranjera y lo más probable es que ese número vaya en aumento conforme pasen los años. De existir, el problema de convivencia entre autóctonos y foráneos no se manifiesta en una reyerta juvenil entre pandilleros púberes y adolescentes descarriados que están acostumbrados a irse a las manos a la más mínima provocación. Después de todo son adolescentes y recién están formando su personalidad. En todo caso, el problema aquí sería de educación y habría que recordar el incremento de la violencia escolar que ocurre casi a diario y que no distingue ni nacionalidades, ni religiones, ni razas. Aquí habría que hacer una llamada de atención tanto a padres de familias como educadores, así como a la sociedad en general y sus autoridades.

Cabe destacar, también, que los problemas de convivencia entre nativos y extranjeros suelen estar menos latentes en los barrios de clase media y alta, donde los roles de cada uno están aparentemente más definidos, sino más bien, estarían en aquellos barrios o poblaciones donde tanto la educación como la sanidad parecen sufrir precariedades notorias; donde la delincuencia suele ser más constante y existen viviendas en las que



habitan más personas de las que deberían, alquilando un colchón en el suelo. La llamada "cama caliente". Es aquí donde habría que poner más atención. En el barrio de Villaverde, por ejemplo, más del 40 por ciento de la población es inmigrante, y como lo dice una de sus vecinas al ver el acelerado cambio y la llegada constante de gente nueva y diversa: "No ha sido fácil perder el miedo".

A incidentes como los de Alcorcón podría sacársele provecho ya que ha puesto sobre el tapete uno de los hechos sociales que apenas está empezando en España y que en ciudades como Londres, París o Nueva York ya había ocurrido años atrás. Es menester tanto de ciudadanos españoles como extranjeros poner su granito de arena para el éxito de la convivencia en esta nueva y cada vez más moderna sociedad española. ●

ANÁLISIS

Para Vladimir Paspuel de la asociación Rumiñahui, la respuesta a las interrogantes planteadas es clara, y para eso se remite a las estadísticas del CIS (Centro de Investigaciones Sociológicas) que indican que "en España el 32 por ciento de la población española tiene una actitud y comportamiento que desprecia al extranjero o a la persona que es de otro color u otra raza". Según Paspuel, la actitud discriminatoria se manifiesta cuando "los españoles suelen afirmar: 'no me considero racista, pero...'. Ese pero ya implica tácitamente un comportamiento racista". En todo caso Paspuel dejó claro que los medios de comunicación jugaron un rol determinante en el problema sucedido en Alcorcón, manipulando la información.



En cambio, para el Director General de Inmigración, Cooperación y Voluntariado del Ayuntamiento de Madrid, Tomás Vera, las muestras de racismo o discriminación por parte de los españoles son inexistentes. "Esta es una sociedad en todo los niveles aún muy sana en ese sentido y que no se deja arrastrar por incidentes puntuales", enfatizó refiriéndose a la respuesta de los españoles ante las iniciativas de algunos grupos que convocaron marchas xenófobas. "Hoy creo que hay una convivencia muy razonable, pero lo que realmente nos estamos jugando en este momento es el futuro que vamos a dejarle a nuestros hijos", agregó.



COMUNIDAD / COLOMBIA

¿CÓMO ES COLOMBIA SEGÚN ALGUNOS ESPAÑÓLES?

Son muchos los españoles que han desarrollado una relación que va más allá de lo simplemente turístico con Colombia. La imagen que tienen de este país puede resultar valiosa, porque aporta un vistazo alejado de la realidad cotidiana de los propios colombianos. Aquí se reproducen las impresiones de cuatro de ellos.

Escribe: **CARLOS A. SOURDIS PINEDO**



Carlos Sánchez con su esposa Ana Cristina y su suegra, en Bogotá, ciudad en la que ahora tiene una extensa familia política colombiana.



Pedro Cabanas echa un vistazo a la Sierra Nevada de Santa Marta, Colombia, país donde vivió durante 14 años.

Ha viajado mucho y ha vivido en distintos continentes. Atesora cada uno de los recuerdos de esta vida nómada, ya sean del desierto marroquí o de las calles de Calcuta, pero cuando tiene que elegir entre todos los lugares visitados, su debilidad sigue siendo Colombia, a pesar de que fue la India donde finalmente se detuvo a hacer vida de hogar.

Ricardo Samper, madrileño de 40 años, llegó por primera vez a Colombia hace más de 10, cuando llevaba vida de misionero y comenzó a prestarle ayuda a las monjas que cumplen labores humanitarias entre las comunidades pobres del departamento del Chocó, en el Pacífico colombiano.

"Fue muy duro ver esa pobreza la primera vez que estuve allí, y a las monjitas que trabajaban 'con las uñas' en medio de la selva para aliviar las necesidades de las víctimas de la guerra, personas mutiladas, heridas, afectadas psicológicamente", recuerda.

La segunda vez que fue a Colombia lo hizo con una camioneta llena de medicinas,

ropa y provisiones que se dedicó a recolectar durante meses entre sus amigos madrileños para llevárselas a la madre Luzmila, superiora de la orden de religiosas que tiene su sede en Medellín (Antioquia). Pagó, él solo, el flete en barco y donó diez mil dólares para esta orden. Durante aquel viaje decidió quedarse en el país para adquirir el título de piloto comercial de helicópteros, y vivió allí por más de dos años y medio.

Pero lo que más lo ha marcado de Colombia, país que ha visitado en siete ocasiones, fue convivir con el pueblo indígena Kogui, en la Sierra Nevada de Santa Marta, ubicada en la Costa Caribe del país. "La sabiduría de ese pueblo me impresionó enormemente. Y aunque en la India he encontrado una intensa corriente de misticismo, fue en la Sierra Nevada donde tuve mis experiencias espirituales más profundas", declara este amante de la naturaleza y buscador del conocimiento.

Carlos Sánchez también es de Madrid. Tiene 46 años. Es propietario de un negocio de informática, video y sonido, y tam-

bién relojería en la calle Arenal de esta ciudad. Sus experiencias en Colombia tal vez resulten más mundanas, pero siente que se ha quedado con lo mejor de este país: su esposa, Ana Cristina.

Gracias a ella, ahora tiene una extensa familia en Colombia, compuesta por sus parientes políticos. Todos los años van a visitarlos, durante las navidades y finales de año, temporada que invariablemente pasan en Bogotá. Disfruta mucho la gastronomía del país, pero lo que más aprecia es la calidez de su gente.

Le impresiona mucho los enormes recursos naturales y económicos que tiene el país, pero más aún que éstos sean desaprovechados por la falta de iniciativa gubernamental, y porque muchas de las zonas con potencial turístico son inaccesibles debido a la permanente presencia de la guerrilla o de los paramilitares.

"Eso es una lástima", comenta. Paradójicamente, a pesar de esta apreciación, Carlos Sánchez siente que una de las ventajas del país es "que tiene un ritmo de vida más tranquilo". Se refiere a que, según su punto de vista, la gente allí no está sometida a un estrés laboral tan intenso como el que existe en una ciudad como Madrid. "Eso vale mucho", opina.

Catorce años en Colombia Pedro Cabanas, profesor de hípica de 45 años, llegó a Colombia en 1986. Asegura que nunca se imaginó que se iría a quedar entre sus fronteras durante catorce años. "Eso es toda una vida", comenta.

Uno de sus recuerdos más gratos es haber sido el creador de la tradición hípica en la Costa Caribe colombiana, región donde la práctica del deporte de saltar con caballos era prácticamente inexistente antes de que Pedro montara su escuela de hípica en el Club Lagos del Caujaral. >>

Carlos Sánchez (de blanco, a la derecha), madrileño, con la familia de su esposa Ana Cristina en un restaurante bogotano

"COMENZAMOS A APARECER EN EL MAPA"

El vicepresidente colombiano Francisco Santos, quien estuvo el mes pasado en Madrid para asistir a Fitur 2007, considera que Colombia por fin comienza a recibir una cantidad importante de visitantes anualmente. "El año pasado superamos el millón de visitas", comenta el mandatario, recordando que esto le representó más de mil millones de dólares en ingresos para el país.

"No es suficiente", asegura, y explica que la meta del gobierno es convertir estos ingresos en un región importante de la economía colombiana, tal como sucede con México, Brasil y otros países de América Latina.





Izquierda: Federico García durante su primera visita a Colombia. Derecha: Carlos Sánchez, comerciante madrileño

Su dedicado trabajo con los niños y jóvenes socios de este club hizo que esta región finalmente se pusiera a la altura de otras zonas de Colombia en materia ecuestre. "Fue un trabajo largo pero satisfactorio", comenta Cabanas, quien también se declara amante incondicional de las riquezas naturales de Colombia, país por el que ha viajado intensamente, llegando a conocerlo mejor que muchas personas nacidas allí. Considera también que la Sierra Nevada de Santa Marta es "uno de los lugares más hermosos del planeta".

Con su esposa, la barranquillera Juliana González, ha tenido dos hijos. Ahora viven en Madrid, pero Pedro siente que en cualquier momento podría hacer maletas e irse nuevamente a vivir a Colombia, país que ha dejado una profunda huella en su vida.

El Carnaval, de lo mejor

Federico García, catalán de 43 años, sostiene relaciones comerciales con empresas colombianas desde hace más de siete años, lo que le ha dado oportunidad de viajar en cuatro ocasiones a este país, llegando a desarrollar un gran cariño por su gente y una fuerte admiración por sus paisajes naturales.



Tuvo la suerte de llegar por primera vez a Barranquilla precisamente cuando se celebraba el tradicional carnaval que ha hecho famosa a esta ciudad en todo el mundo.

"Fue una experiencia riquísima", declara, y describe sus primeras impresiones, matizadas por el fuerte calor y la humedad que descubrió allí: "después de un buen desayuno a base de arepas, huevos y frutas, me dejé perder en Barranquilla. Fue un laberinto de sensaciones, colores, olores, ruidos, ritmos salseros, vallenatos desgarrados. Coincidir en Barranquilla con los carnavales no es poco".

De su gente dice: "tuve la suerte de conocer personas imprescindibles para pasarlo bien. Con muchas sigilo teniendo contacto, pues hice amistades entrañables", comenta Federico, quien por estos días permanece solo en su apartamento de Barcelona, pues su esposa Betty se encuentra en Cartagena de Indias, asistiendo a un congreso de oftalmología.

Federico lamenta que "cuando tienes que viajar a Colombia, te lo pintan muy negro. Pienso que se exagera mucho y se intenta que el viajero no salga de las zonas comerciales y protegidas. Eso es un fastidio".●



INMIGRANTES A LA DIESTRA DE CORREA

Según el nuevo presidente de Ecuador, Rafael Correa, la migración será Política de Estado durante su Gobierno y esto ha creado expectativa entre los emigrantes ecuatorianos en todo el mundo. La Ministra de Relaciones Exteriores de Ecuador, María Fernanda Espinosa, se reunió en España con las asociaciones de inmigrantes de su país para ponerlas al tanto de la nueva política migratoria. Hablamos con ambas partes para conocer su opinión al respecto. >>

Texto: ADELAIDA VILLAMIL SUAREZ



Canciller ecuatoriana, María Fernanda Espinosa.

Aunque se mostraron prudentes, los representantes de algunas de las asociaciones ecuatorianas, luego de ser escuchados y de escuchar los nuevos planteamientos que tiene el Gobierno del presidente Rafael Correa frente al tema migratorio, no pudieron disimular la cercanía que les transmitió la nueva Canciller ecuatoriana, María Fernanda Espinosa.

Nueva política migratoria

La ministra Espinosa, en diálogo con Ocio Latino, expuso los tres ejes en los que se basará la política migratoria del Ecuador en los próximos años: Primero, la construcción de una ciudadanía del emigrante ecuatoriano. Es decir, un proceso de garantía de derechos y responsabilidades. Segundo, la eliminación por completo de todas las acciones de corte proteccionista y asistencial para trabajar en políticas públicas responsables, diseñadas de manera conjunta con los emigrantes. Tercero, la legalización de los procesos de corte jurídico migratorio. Por ejemplo, la reagrupación familiar y la contratación de trabajadores ecuatorianos en origen se harán de manera real y transparente.

Espinosa hizo especial énfasis en que desde su ministerio trabajará para despenalizar la migración. "Esta es una responsabilidad del mundo actual. En pleno proceso de Globalización tenemos que garantizar que, así como existe una libre circulación de mercancías y capitales, debe existir una libre circulación de seres humanos". La Canciller dejó claro, además, que "no por esto se retira la responsabilidad que tiene el Gobierno de Ecuador de garantizar condiciones estructurales, económicas y políticas para que nuestro país sea un lugar del que los ecuatorianos no se quieran ir, pero sobre todo al que quieran regresar".

Ecos de un primer encuentro

Este discurso, que las organizaciones calificaron de avanzado, fue lo que hizo

que el primer acercamiento fuera positivo. La ONG América España Solidaridad y Cooperación –AESCO– capítulo Ecuador, fue una de las organizaciones que sintonizó con la ministra, ya que desde hace años viene trabajando en la formulación de políticas públicas en los países expulsores de inmigrantes. El ecuatoriano Oscar Llerena, encargado de los programas de Participación Ciudadana de AESCO, y quien también asistió a la reunión con la funcionaria, considera que es básico que por fin una ministra hable de darle poder a los emigrantes ecuatorianos. "Ella es partidaria de que los inmigrantes dejemos de ser sujetos pasivos para convertirnos en sujetos activos de la transformación de nuestro país. Ese es su discurso y también el nuestro" dice Oscar.

Para Dora Aguirre, presidenta de la Asociación Ecuatoriana Rumiñahui, lo más importante es que la persona que el presidente Correa ha puesto al frente del Ministerio de Relaciones Exteriores "conoce los movimientos sociales, es receptiva y tiene predisposición de ser práctica para resolver".

La Asociación aprovechó el encuentro para pedirle a la Ministra de Relaciones Exteriores tres cosas: primero, que los inmigrantes tengan un alto nivel de participación en la Asamblea Constituyente. Segundo, que se estudie la posibilidad de rebajar los aranceles de los consulados ecuatorianos en el mundo, y, tercero, ampliar el horario de atención en las oficinas consulares, incluyendo los fines de semana.

Acciones concretas

El presidente Rafael Correa ya ha tomado decisiones importantes frente al tema migratorio como es la creación de la Secretaría Nacional del Migrante, la cual tiene rango de Ministerio. En este órgano se centrarán todos los temas relacionados con la migración.

El mandatario ecuatoriano designó a William Murillo como primer Secretario Nacional del Migrante. Se trata de un ecuatoriano que ha vivido durante 15 años en Estados



Oscar Llerena de AESCO.



Dora Aguirre de Rumiñahui

MÁS PUNTOS PARA EL PRESIDENTE



Los inmigrantes ecuatorianos afectados por el problema de Air Madrid, reconocen que el presidente ecuatoriano, Rafael Correa, los apoyó en todo momento. Declaró el estado de emergencia y destinó recursos del Fondo Nacional del Migrante (creado para ayudar a los ecuatorianos en el exterior) para el alquiler de aviones, entre otras cosas. "Dios le pague señor Presidente y que Dios le bendiga por siempre", le gritaban los migrantes favorecidos que lograron retornar a sus lugares de trabajo, cuando fue a despedirlos al aeropuerto de Quito. El presidente expresó que aspira algún día enviar un avión para que regresen al Ecuador todos los emigrantes y encuentren un futuro en educación, salud, vivienda, trabajo y dignidad en la propia tierra que los vio nacer.



Presidente de Ecuador, Rafael Correa y su ministra de Relaciones Exteriores., María Fernanda Espinosa

Unidos, país en el que es conocido por su trabajo asociativo entre el colectivo de inmigrantes.

Sin embargo, "por la falta de redes transnacionales", como dice Oscar Llerena de AESCO, desconocen el trabajo de este funcionario. Pero esto no significa que por tal motivo no lo vayan a apoyar.

La Federación Nacional de Ecuatorianos en España –FENADEE– encabezada por Santiago Morales, considera positiva la creación de la Secretaría. "Los migrantes ecuatorianos hemos trabajado en muchas acciones pero nunca hemos logrado que se consoliden en un solo frente y por ende, tampoco se han creado políticas directas que nos beneficien. Esperamos que la Secretaría Nacional del Migrante sirva para esto, entre otras cosas", dice Morales. Espera, eso sí, que el órgano sólo tenga la burocracia necesaria. Y en cuanto al secretario William Murillo, del que tampoco conoce su trayectoria, espera que "afronte su trabajo a la altura (de las circunstancias)".

Por su parte Dora Aguirre, de Rumiñahui, considera que en la medida en que la Secretaría Nacional del Migrante va a depender exclusivamente de la

Presidencia, ésta podrá ser más ejecutiva, más autónoma y versátil a la hora de abordar los temas migratorios. "Si se hubiera creado un ministerio se habría generado más burocracia ya que éste requiere más infraestructura para su funcionamiento" añadió Aguirre. La Asociación Rumiñahui le solicitó a la Ministra que las personas que se pongan al frente de la Secretaría Nacional del Migrante tengan vínculos con el movimiento asociativo migrante. "Somos conscientes de que hay que darle un margen de tiempo al señor William Murillo para que muestre su capacidad de trabajo" puntualizó Dora.

Las diferentes asociaciones le entregaron a la Ministra sendos informes sobre la situación del colectivo ecuatoriano en España, en los que se reflejan sus problemas, fortalezas y posibles soluciones.

En conclusión, se puede decir que por primera vez los inmigrantes se sintieron escuchados por su Gobierno y que sus peticiones no cayeron en saco roto. Por ahora soplan vientos de paz y de apoyo a la nueva política migratoria del presidente Correa. Esperemos que el tiempo ratifique este ambiente esperanzador ●



COMUNIDAD / PERÚ

La comunidad peruana dentro del espectro de inmigrantes latinos tiene una gran presencia en España. Se calcula que existen cerca de 130 mil residentes. Por eso, una forma de representarlos y mantener el contacto con su país de origen ha sido la creación de asociaciones de ayuda, desarrollo o promoción cultural donde la solidaridad y la integración están presentes.



El taller Takillaqta fomenta las expresiones artísticas de las distintas regiones del Perú en Barcelona

EN NOMBRE DE MI PAÍS

Escribe: **LISETTE HERRERA CASAS**

Inspirados en la tierra que los vio nacer o en nombre de ella, peruanos asentados en España han formado asociaciones, hermandades u ONG's bajo intereses comunes. Algunos con éxito y mayores fondos, otros con menos pero siempre movidos por la voluntad de acercar la cultura española con la latinoamericana, estas instituciones están conformadas en su gran mayoría por profesionales que han calado en España para realizar estudios y se han quedado a vivir aquí sin perder sus raíces.

La formación de estos grupos es común entre los inmigrantes, algunos son más organizados y han llegado a formar federaciones, no es el caso peruano, aunque existen intentos de hacerlo.

Integración cultural

Alicia Amat y León y su esposo Hugo Lara llegaron a España a principios de los años sesenta a estudiar un postgrado y nunca más se fueron. Ellos decidieron fundar, junto a otros profesionales, la Asociación de



Proyectos de desarrollo dirigidos a las mujeres y las campañas de salud son otras de las prioridades de ProPerú.

Universitarios Peruanos, la institución latinoamericana más antigua que haya existido en España y de la cual nacería, años más tarde, el Centro Peruano en Barcelona.

"Promovemos la cultura peruana y realizamos el trabajo de los peruanos. Organizamos debates, conferencias, homenajes a nuestros escritores y ponemos en debate la problemática no sólo peruana sino latinoamericana", sostiene Alicia Amat, presidenta de este Centro quien acaba de dejar el cargo. Esta asociación está integrada por dos mil miembros de los cuales 500 son activos participantes que aportan una cuota anual para financiar los encuentros y eventos culturales.

En la organización de sus debates cuentan con el apoyo de diversas instituciones regionales como la Diputación de Barcelona, la Generalitat de Cataluña, la Casa América, entre otras, quienes ponen a disposición la infraestructura adecuada para sus eventos.

A lo largo del 2006 el Centro Peruano en Barcelona realizó cinco debates sobre el presente y futuro del Perú y América Latina, donde participaron expertos latinoamericanos, así como académicos de distintas universidades quienes analizaron la realidad peruana y de los países de la región.

También, como fue un año electoral se incluyeron mesas redondas donde se expusieron las propuestas de los principales partidos políticos. El ingreso fue gratuito.

Sin embargo, las actividades centrales del Centro Peruano se realizan en el mes del aniversario patrio, en julio. Para esa fecha un nutrido programa incluye jornadas deportivas, culturales, artísticas y una fiesta para socios e invitados.

El Centro también participa en ferias donde llevan grupos de música folclórica, platos típicos para ser degustados y promueven la artesanía, así como el turismo peruano.

Alicia dice que todavía queda mucho por hacer, por eso, también vio conveniente establecer una bolsa de trabajo para unir las necesidades de los empresarios-socios y los peruanos que buscan una oportunidad. Todo el que llega a este centro es bien acogido. Amat dice que es una labor con mucha demanda de tiempo pero con grandes satisfacciones, ahora el reto lo tiene el próximo presidente.

Apuesta al desarrollo

El nombre de esta institución encierra el concepto de su creación. Impulsado por la

peruana Laura Arribas, ProPerú nació en Pamplona en 1989 y está integrado por un grupo de profesionales, empresarios y profesores universitarios españoles y peruanos. El propósito fue promover el desarrollo humano, social y económico de las zonas más deprimidas del Perú.

Hoy sus trabajos se concentran en realizar proyectos de educación, salud, abastecimiento de servicios básicos (electrificación rural y suministro de agua potable), así como actividades productivas (agricultura, ganadería y microempresas).

"Trabajamos en colaboración con distintas ONG's y organizaciones locales e internacionales que persiguen similares fines. Este año tenemos en marcha algo más de diez proyectos de cooperación al desarrollo en distintas zonas del Perú, especialmente en Piura, Huancavelica y Arequipa", indica Carmen Erro, directora de proyectos de esta institución.

En Arequipa, por ejemplo, apoyan al hogar de niños especiales y abandonados, que es gestionado por las hermanas del Instituto Siervas del Señor y de la Virgen de Matará. En el norte del Perú, en Morropón, Piura, tienen el programa Chalaco, un proyecto ejecutado con apoyo de la Universidad de Piura e instituciones locales para ofrecer un desarrollo integral en educación, salud, producción y fortalecimiento de las organizaciones locales del distrito.



El taller Takillaqta en otra presentación cultural.

A la fecha, la asociación ProPerú cuenta con cerca de cien socios y tienen dos vías de financiación. Primero son los fondos públicos con una colaboración estatal que supone el 70 % de su presupuesto, la local y autonómica; y los fondos privados, que son aportaciones de particulares, cuotas de asociaciones o donaciones.

Sin duda, sus mayores aliados son la Agencia Española de Cooperación Internacional y el Gobierno de Navarra.

Colaboran con ellos más de setenta personas voluntarias españolas y, en el Perú, suman unos veinte. Su trabajo, que en principio estuvo centrada en el Perú, se ha extendido a otros países andinos como Ecuador y Bolivia.

De la selva su gente

La Asociación Amazonía Que Llama o simplemente "Ama Quella", tiene apenas cinco años de fundada y su principal reto es su crecimiento. Bernardo Cacique, Moyobambino, abogado que lleva más diez años en España es uno de los fundadores junto a otros de sus paisanos.

Refiere que el objetivo de la asociación es gestionar proyectos de desarrollo que mejoren la calidad de vida de los pobladores de las cinco regiones amazónicas del Perú. Tiene claro que todo se debe realizar preservando el medio ambiente y en armonía con la naturaleza.





La construcción de colegios e infraestructura adecuada se enmarcan en los proyectos realizados por ProPerú .

Con el aporte de sus socios, donaciones y las autoridades locales han realizado campañas de salud contra el paludismo y epidemias de parásitos (un mal que sufre la selva por la contaminación de sus ríos) en Moyabamba, San Martín. Se queja por las trabas burocráticas que encuentra en Perú cuando se envían donaciones de medicamentos.

Cacique ha presentado dos proyectos de desarrollo ante los entes autonómicos pero sin éxito. Una fue para elaborar azúcar ecológico y la otra fue la protección y reforestación de barrancos, andenes erosionados por la tala intensiva de árboles. La asociación tiene activa participación en los encuentros anuales de desarrollo de la amazonía peruana realizado en Barcelona y Moyabamba. Confiesa que estos temas le demandan mucho tiempo que combina con su trabajo como asesor legal, pero no descansa en sus intentos de contribuir al desarrollo de su pueblo. Manifiesta que Ama Quella está abierta a todas las personas que tengan sensibilidad con la amazonía peruana.

Oye mi canto

Takillaqta es una palabra quechua que significa expresión o canto del pueblo y corresponde al nombre del Taller de Cultura, Folklore y Arte que desde el año dos mil ha sentado sus bases en Barcelona.

Ellos hacen presentaciones como danzas típicas que forman parte de las fiestas tradicionales del Perú. En los talleres y grupos artísticos participan niños, jóvenes y adultos interesados en cultivar estas expresiones culturales de las distintas regiones del Perú. Hace unos meses participaron en las jornadas de integración Peruano-Catalana donde hubo un concurso de marinera. Ellos están ahí donde se quiera mostrar un poquito del variado y colorido folclore peruano.

Para este año tienen programado realizar exposiciones de fotos y pinturas, formar grupos de coros, realizar charlas sobre instrumentos musicales andinos, fomentar la poesía y la escritura de cuentos, y, por supuesto, seguir con los talleres musicales y de danzas, sostiene María Elena Rodríguez, presidenta de Takillaqta.

"Todas las personas que nos ayudan en los diferentes actos culturales no cobran nada, sin ellos no podríamos hacer realidad nuestra difusión cultural. Salimos adelante gracias al apoyo de muchas personas e instituciones comprometidas con el Perú como el Consulado del Perú en Barcelona", resalta la peruana ●

EL DATO



- **Centro Peruano en Barcelona**
<http://www.terra.es/personal/cperubcn/cpb.htm>
- **Properú**
www.properu.org.es
- **Takillaqta**
Email: takillaqta@tiscali.es
- **Ama Quella**
Email: bcasique@icab.es



EUROPA CIERRA LAS PUERTAS A LOS BOLIVIANOS

Comenzó la cuenta regresiva: el 1 de abril la Unión Europea cerrará las puertas a los bolivianos, al imponerles un visado para su ingreso. Así, también, disminuyen las opciones para peruanos, ecuatorianos, colombianos y hasta chinos que actualmente buscan obtener pasaporte boliviano para ingresar como "turistas" a Europa.

Escríbe: **EDWIN PÉREZ UBERHUAGA**



Los bolivianos en Barcelona celebraron el primer año del gobierno de Evo Morales. Destacaron los avances obtenidos, pero pidieron más apoyo a los inmigrantes en Europa.

Según la Policía, a pesar de las devoluciones en los aeropuertos, cada día llegan a España casi mil bolivianos. O sea que, a ese ritmo, desde el 1 de marzo al 1 de abril llegarían más de 20 mil más, que se sumarían a los 300 mil de España y a los 450 mil que ya están en Europa, y que, en su mayoría están indocumentados, porque llegaron después de la "regularización" de agosto del 2005.

Un año de gestión del Presidente Evo Morales, con índices económicos de crecimiento muy amplios, no ha bastado para contener una marea humana de profesionales, obreros, campesinos, jóvenes y ancianos seducidos por la aparente bonanza de otros que viajaron antes y que mejoraron su economía, aún pagando el precio de su propia felicidad.

Ahora hay más de tres millones de emigrantes fuera de Bolivia, donde apenas quedan ocho millones en un millón de kilómetros cuadrados, el doble del tamaño de España.

En emergencia

En un gesto que muestra su indignidad ante los hechos, los bolivianos en Europa se han declarado virtualmente en estado de emergencia por la proximidad de la nueva normativa, las expulsiones y devoluciones en los aeropuertos.

Tanto en las Embajadas y Consulados de Bolivia como en las entidades y asociaciones que los acogen, los compatriotas expresaron su protesta y malestar, y pidieron a Evo Morales que defina bien ante la Unión Europea las características del visado.

"Somos gente honesta y agradecemos el empleo y el buen trato que nos brindan muchos europeos, pero también protestamos porque no todos son así y hay varios problemas que se deben resolver a nivel gubernamental", dijo Gonzalo, un indocumentado que pidió el anonimato.

¿Qué pasará con mis hijos que deben venir después del 1 de abril? ¿Qué pasará con los que ya estamos aquí? ¿Por qué no nos permiten usar nuestras licencias de conducir bolivianas? Estoy indocumentado y por eso no me pagan lo que es justo. ¿Qué puedo hacer? ¿Cómo demostrar que mis amigos realmente vendrán como turistas? ¿Quién defiende nuestros derechos humanos?, fueron algunas de las preguntas que más se escucharon.

Algunas asociaciones han planteado, por ejemplo, que a los que ya están en Europa se les brinde un visado especial para buscar trabajo sin temor a las expulsiones policiales que se han intensificado contra los indocumentados en general y los bolivianos en particular.



El Cónsul y la Vicecónsul en Barcelona, Ovidio Messa y Erika Marcani, recibieron esas sugerencias y las enviaron a la Cancillería boliviana.

La Asociación de Cooperación Bolivia España (ACOBES) en Madrid ha expresado su preocupación porque entre los "devueltos" de los aeropuertos hay muchos niños que deben pasar varias horas en las salas de interrogatorios del aeropuerto, y se enfrentan con problemas emocionales al ver que sus padres o tutores son tratados como delincuentes. Con las devoluciones se acrecientan sus deudas y se profundiza la crisis familiar.

En Barcelona, el Presidente de la Asociación Espíritu de Santa Cruz, Jordi Ibáñez, dijo que es necesario el visado temporal de trabajo para los que están dentro de España para evitar no solamente las expulsiones, sino que los salarios sean justos, ante la creciente explotación laboral.

La dirigente de la Asociación Bolivia más Cataluña (AB+C), Miriam Gutiérrez, dijo que se han formado varias asociaciones con la finalidad de prestar atención a los migrantes y en particular a las mujeres, para que no sufran abusos al tener que viajar solas y no tener la posibilidad de reunirse durante mucho tiempo con sus parejas o sus hijos. >>>



La sala 2 de llegadas de vuelos internacionales en el Aeropuerto Barajas de Madrid

El comunicador Javier Céspedes Iglesias dijo que es urgente buscar soluciones, ya que después del último proceso de regularización extraordinario, solo un 20 por ciento tiene tarjetas de residencia y de trabajo y los demás están sin los documentos en regla.

Los nuevos protagonistas

Para el caso de los bolivianos recién llegados hay dos caminos: ignorarlos, que se las arreglen como puedan, que sufran lo que otros hemos sufrido antes o que, por el contrario, aprovechemos positivamente sus potenciales y aprendamos de su amplia experiencia de lucha por sobrevivir.

El que llega ha sufrido silenciosamente la injusticia de un modelo económico neoliberal y privatizador que nunca llegó a sus bolsillos, pero también reaccionó con dignidad al propiciar los cambios, no solamente de presidentes, sino de estilo administrativo con la nacionalización de hidrocarburos, la redistribución de las tierras y una Constituyente impulsada por Evo Morales y Álvaro García Linera.

El que llega sabe lo que es el trabajo duro y honesto, pero también sabe enfrentar las injusticias de bajos salarios o la explotación laboral. La mayoría tiene algún título universitario o una formación humanística adecuada.

El que llega, sobre todo si es mujer, sabe el valor de la familia y la buena educación de los hijos, y no ha dudado en dejarlos por un tiempo para llegar a los límites del sacrificio y renunciación, y así poder mandarles dinero. He visto a compatriotas que prefieren comer pan en Europa para que sus hijos almuerzen bien en Bolivia.

El que llega tiene altos valores culturales y folclóricos y una visión ética de la vida que se resume en las frases forjadas en el imperio del Tahuantinsuyo: ama llulla, ama sua, y ama k'ella (no seas flojo, no seas mentiroso y no seas ladrón). Por todo eso, vale la pena conocer a esta gente que llega al Viejo Mundo con su sangre nueva.

Tal vez, junto con ellos, podamos tener un siglo XXI diferente●

GENTE



Con motivo de la celebración del décimo aniversario de la Asociación Pueblos del Ecuador, Oswaldo Simbaña (derecha), junto a otros socios fundadores, recibieron un merecido reconocimiento público. En la foto, Oswaldo recibe un placa de manos de Milton Castellanos.



La agencia de viajes HALAFER ofrecerá facilidades en la compra de billetes aéreos a sus clientes. En la foto Miriam Alarcón (segunda de la derecha) junto a sus hijos Mario (último de la fila) y Carina Buzzi (en primer plano) acompañados de las azafatas de AIR COMET.



Jorge Tinoco (a la derecha) y Maria Luisa Rodríguez de LATIN TOURS abren una nueva oficina de venta de billetes a Latinoamérica en la zona de San Bernardo. En la foto los acompaña Carlos Martín director comercial de AIRCOMET



Alejandro Muñoz, y Melly Rubio (a la derecha) de la agencia de viajes EUROCARIBE nos ofrecen los mejores precios para esta temporada de primavera-verano. Si quiere viajar no deje de llamarlos. En la foto junto a Isabel Docavo .



Carlos Guerra (izquierda) y Martha de la Cruz de la empresa MARTHA EXPRES estuvieron presentes en la presentación de la nueva imagen de AIR COMET. En la foto junto al director de la revista LUGARES Alfredo García y el abogado César Maldonado (derecha).



De izquierda a derecha, Luis Neyra (MINORITY), Pedro Saro Campos (MONEY GRAM), Jordi Sabat (SÍ SE PUEDE) y Fernando Silva (BANCO SANTANDER), se reunieron en la Casa de América con motivo de las Jornadas sobre Inmigración y Consumo.

Nelly Carhuamaca de LAS BRISAS (flor en mano) presentó a la nueva orquesta Armonía Latina bajo la dirección de Carlos Gonzáles (segundo de la derecha) quienes nos deleitarán con la mejor música de su repertorio. La orquesta fue apadrinada por la conocida Sra. Lupe de pollos LA COLONIAL (primera de la derecha) y el Sr. Pool Jiménez de la empresa CONSULTING CORPORATION (segundo de la izquierda).



El colaborador de OCIO LATINO, Edwin Pérez Uberhuaga, boliviano residente en Suiza, se ha casado con la francesa residente en España, Esther Doménech Gayo (de blanco). Un romance que va de los andes a los alpes.



Las guapas gemelas Gara y Loida del dúo Las K-narias estuvieron en Madrid promocionando su último CD. En la foto con el conocido locutor de radio de la Cadena Dial, Fernando Labrador.

Rocío Martín gerente de marca de RON MEDELLÍN en España (izq.) Y Paola López, TRADE MARKET DE MARINDUS encantaron con su belleza y el excelente trabajo que realizaron durante la rueda de prensa del cantante colombiano Cabas en Madrid.



Vicente Torres y Narcisa Achig del restaurante MI LINDO QUITO II les invitan a disfrutar de la sabrosa comida ecuatoriana como el rico caldo de bola especial. El local está ubicado por la zona del Paseo de Extremadura.



Ignacio Pascual (Izq.) y José María Llodrá (Der.) de Air Comet junto al presentador Carlos Sobera.

AIR COMET

Presenta nueva imagen

La aerolínea Air Plus Comet presentó su nueva imagen que empieza por el cambio de nombre. A partir de ahora la compañía pasará a ser solamente Air Comet y aumentará sus frecuencias de vuelo hacia diversos países de Latinoamérica como Lima (5 vuelos semanales), Buenos Aires (2 vuelos semanales), Quito (3 vuelos semanales) y Santiago de Chile (3 vuelos semanales), entre otras rutas.

Además, se anunció la renovación completa de su flota con la compra de Airbus A310, A320, A330 y A340, que son aviones con tecnología de última generación, pero sobre todo, más confortables para los pasajeros.

Según explicó a Ocio Latino, José María Llodrá, director general de la compañía, la apuesta que realizan pasa por el cambio de traje de las

azafatas (hechas exclusivamente por un diseñador) hasta el aumento de nuevas rutas, con la finalidad de servir cada vez mejor al viajero. De otro lado, el directivo señaló que a partir de la segunda semana de febrero aquellas personas que no hayan podido regresar del Ecuador por el cierre de Air Madrid, podrán hacerlo a través de Air Comet. Para ello tendrán que pagar 200 euros por ruta. Para más información en este caso pueden comunicarse al número 900 995 499.

En la presentación de la nueva imagen, que se realizó en un conocido hotel madrileño, estuvieron presentes el Consejero Delegado, Ignacio Pascual; el Director Comercial, Carlos Martín y un grupo representativo de las agencias de viajes latinoamericanas, entre otras personas.

AIR COMET

● **TELÉFONO:**
900 995 499

● **WEB:**
www.aircomet.com



David Martínez, director de Fantasías y una imagen del sex shop.

FANTASIAS

Para disfrutar mucho más

Los juguetes sexuales son usados cada vez más por las parejas, ya sea para dar una emoción distinta al acto sexual o simplemente para salir de la rutina en la que a veces caen.

Fantasías es un sex shop en la que encontrarás diversos accesorios para satisfacer más a tu pareja.

El local se divide en distintas áreas para complacer todos los gustos. Por ejemplo, para aquellos que buscan hacer un cambio no tan radical pueden empezar adquiriendo preservativos de colores, sabores o con textura. También encontrarán lubricantes o lencería (femenina y masculina) que de seguro romperá los esquemas a quien las use.

Fantasías cuenta además con una zona de accesorios para despedidas de soltero u otros elementos como consoladores, anillos masculinos, bolas chinas, artículos de cuero, muñecas y una diversidad de objetos

que te sorprenderán. También venden DVDs para todos los públicos: hetero, gays, lesbianas, travestis, fetichistas, dominadores, etc.

El local abarca un área de más de 250 m² y cuenta con 18 cabinas privadas, con dos pantallas cada una, para visualizar canales eróticos a la hora que gustes. Para el público gay existe una sala de cine y un laberinto oscuro.

Fantasías está dirigido por el peruano David Martínez, quien ha convertido el lugar en un verdadero santuario del placer ya que el local está abierto para que cualquiera pueda apreciar los productos sin ningún compromiso. Este empresario ha sido propietario de la recordada *Máquina del Sabor* y de uno de los primeros asadores de pollos al estilo peruano en Madrid. El horario de atención en *Fantasías* es de 9 am. a 12 pm. de lunes a viernes y de 12 am. a 11 pm. los sábados.

FANTASIAS

● **DIRECCIÓN:**
C/ Orense 22
bajos
● **METRO:**
Nuevos
Ministerios
● **TELÉFONO:**
91 55 65 140



LA CHICA DEL MES



DEL CIELO A MADRID

Cabello dorado y estampa sensual, así es Iria, una madrileña que baila a ritmo de salsa cada fin de semana y que comparte momentos con muchos amigos latinos. Ella se prepara para estudiar empresariales en la universidad y nos cuenta que le gusta mucho el fútbol, no sólo mirarlo sino también practicarlo. El puesto en el que jugaba en un equipo del Barrio del Pilar era de defensa. ¡Ella si que es una galáctica!

FOTOS: RICARDO SERRANO

¿Quieres ver más fotos?

Entra a: www.ociolatino.com

